

重庆市绿色金融改革创新试验区建设启动

主要目标是:经过5年左右努力,基本建成组织多元、产品丰富、政策有力、市场运行安全高效的绿色金融体系

本报讯(记者 黄光红)8月26日,人民银行重庆营业管理部发布消息:经国务院同意,2022年8月19日,中国人民银行等六部委印发《重庆市建设绿色金融改革创新试验区总体方案》(以下简称《总体方案》),标志着重庆市绿色金融改革创新试验区建设正式启动。

根据《总体方案》,重庆市建设绿色金融改革创新试验区的主要目标是:经过5年左右努力,基本建成组织多元、产品丰富、政策有力、市场运行安全高效的绿色金融体系。围绕这一目标,《总体方案》提出了重庆市建设绿色金融

改革创新试验区的四项主要任务:培育发展绿色金融市场体系,建立绿色金融与绿色产业融合发展体系,建设数字化绿色金融基础设施,加强绿色金融跨区域合作。

据介绍,与近年获批的浙江、江西、广东、贵州、新疆、甘肃六省(区)九地绿色金融改革创新试验区相比,重庆市绿色金融改革创新试验区建设具有“四大特色”。

一是全域覆盖。重庆是全国首个全省域覆盖的绿色金融改革创新试验区,经济体量大,产业结构综合性强,囊括能源、工业、交通、建筑等高排放产业,具有很强的示范意义。(下转4版)

习近平回信勉励外文出版社的外国专家 为促进中国 and 世界各国交流沟通 推动构建人类命运共同体作出新贡献

回信

外文出版社的外国专家们:

你们好!来信收悉。各位专家来自不同国家,有着不同文化背景,都热爱中国、喜爱中华文化,为中国对外翻译出版事业作出了重要贡献。值此外文出版社成立70周年之际,谨向你们和全社员工致以诚挚的问候!

翻译是促进人类文明交流的重要工作。中国历史上佛经汉译,近代西方学术文化著作汉译,马克思主义经典翻译传播,十七、十八世纪中国文化经典在欧洲的流传,对人类文明进步产生了积极作用。今天,中国共产党领导人民成功走出中国式现代化道路,创造了人类文明新形态。通过准确传神的

翻译,让世界更好认识新时代的中国,对推进中外文明交流互鉴很有意义。

各位专家长期在中国工作,对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻了解。希望你们继续发挥自身优势,用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事,引导更多外国读者读懂中国,为推动构建人类命运共同体作出新贡献。

祝你们工作顺利、生活愉快!

习近平

2022年8月25日
(新华社北京8月26日电)

新华社北京8月26日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平8月25日给外文出版社外国专家回信,在外文出版社成立70周年之际,向全社员工致以诚挚问候,对外国专家们予以亲切勉励。

习近平在回信中说,各位专家来自不同国家,有着不同文化背景,都热爱中国、喜爱中华文化,为中国对外翻译出版事业作出了重要贡献。

习近平指出,翻译是促进人类文明交流的重要工作。中国历史上佛经汉译,近代西方学术文化著作汉译,马克思主义经典翻译传播,十七、十八世纪中国文化经典在欧洲的流传,对人类文明进步产生了积极作用。今天,中国共产党领导人民成功走出中国式现代化道路,创造了人类文明新形态。通过准确传神的翻译介绍,让世界更好认识新时代的中国,对推进中外

文明交流互鉴很有意义。

习近平表示,各位专家长期在中国工作,对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻了解。希望你们继续发挥自身优势,用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事,引导更多外国读者读懂中国,为推动构建人类命运共同体作出新贡献。

外文出版社成立于1952年,是新中国成立最早的对外出版机构。70年来,外文出版社用40多种文字翻译出版了3万多种图书,包括领导人著作、党政文献、国情读物、文化经典等,全球发行超4亿册。近日,外文出版社的5名外国专家给习近平主席写信,讲述了参与翻译出版《习近平谈治国理政》等图书的深切感受,表达了从事让世界读懂中国工作的自豪心情。

陈敏尔胡衡华与应急管理部党委委员、 森林消防局局长徐平一行座谈

在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下,我们坚持人民至上、生命至上,靠前指挥、统筹调度,全力打好森林火灾火灾攻坚战。在灭火救援的关键时刻,应急管理部、国家林草局、国家气象局等国家部委和兄弟省市给予大力支持,专业救援队伍千里驰援,广大党员干部冲锋在前,全市人民积极参战,众志成城、严防死守,取得了森林火灾火灾的阶段性胜利。广大一线扑火救援人员,逆火而行、连续奋战,关键时刻见精神、危难之处显身手,为保障人民群众生命财产安全作出了重要贡献,重庆人民铭记于心。当前,我们必须继续毫不放松抓好森林火灾工作。要加强火情现场后续处置,消除火情隐患,开展火灾原因调查,继续严密防范火险,守住来之不易的扑救成果。认真总结、补齐短板,加快推进森林火灾火灾基础设施建设,建强专业队伍,健全体制机制,切实增强防控和应急能力。希望应急管理部等部门和单位继续关心帮助重庆,在森林火灾救援队伍建设、专业装备配备等方面加大支持力度,帮助我们更好地守护好青山、保护

好人民。徐平代表来渝支援的救援人员,对此次山火救援中市委、市政府的有力组织和重庆人民的英勇表现给予点赞。他说,这次到重庆参加森林火灾扑救任务,重庆人民对救援队伍的周到热情让我们深受感动,重庆人民在困难面前展现出的团结、坚强让我们倍受鼓舞,重庆不愧是一座英雄的城市。应急管理部将加强对重庆森林火灾火灾工作的支持,助力重庆提升森林火灾火灾专业能力。市有关部门负责同志参加。

市领导陈敏尔、罗楠、董建国参加。陈敏尔、胡衡华代表市委、市政府和3400万重庆人民,向国家有关部委、兄弟省市对重庆森林火灾救援的大力支持表示衷心感谢,向连日来奋战在火灾扑救一线的消防救援人员、解放军、武警官兵、民兵预备役人员致以崇高敬意,向参与灭火救援工作的广大干部群众和志愿者致以诚挚慰问。陈敏尔说,近段时间以来,受持续极端高温干旱天气影响,重庆多个区县相继发生山林火情,森林火灾形势严峻。

我市全部火场明火已扑灭

灾的重要指示精神,坚持人民至上,生命至上,市委、市政府主要领导亲自调度、坐镇指挥,先后多次连线火灾现场,并亲赴北碚、巴南、涪陵火场调度指挥扑火工作。应急管理部、水利部、国家林草局、

国家气象局等大力支持,兄弟省市专业救援队伍倾力相助。市委、市政府有关分管领导多次赴现场指挥督战。武警重庆总队和市级相关部门积极配合,主动投入扑救工作。广大党员、市民

群众、志愿者队伍热情参与、献计献策,全市上下众志成城,合力攻坚,体现了重庆人民坚韧顽强、守望相助、团结克难的精神和品德。(下转3版)

本报讯(记者 黄乔)8月17日以来,重庆涪陵、巴南、江津、大足、铜梁、北碚、璧山、长寿等地相继发生多起山火。8月26日8时10分,长寿万顺镇火场、北碚璧山火场宣布明火扑灭。至此,我市全部火场明火已扑灭,未造成人员伤亡。

8月17日涪陵山火发生以来,我市认真贯彻落实习近平总书记关于防灾减灾救灾



▲8月26日,大足区举行仪式,欢送四川省森林消防总队部分队员。市民敲锣打鼓,送上鲜花,向消防队员表达感激之情。通讯员 瞿波 摄/视觉重庆

▶8月26日早上9时20分,北碚歌乐山火扑灭后,巡山归来的消防员正下山准备到补给点休息。记者 齐茂森 摄/视觉重庆



人工增雨 22个区县降雨降温

预计29日晚开始大规模降雨,大部地区最高气温降至35℃以下

据介绍,该架飞机已于25日捕捉时机升空实施了人工增雨作业。同时,我市55个地面作业点也配合开展了作业。作业后,九龙坡、潼南、荣昌、江津、璧山、涪陵、忠县、城口、黔江等22个区县出现了不同程度降雨(雨量0.3—65毫米)和降温,其中,城口县部分地区出现中雨到大雨,局地暴雨。

高性能增雨飞机已于25日开始作业

随着中国气象局调派的高性能增雨飞机抵渝,人工增雨引发了广泛关注。

29日开始大规模降雨 终结本轮高温天气

预计8月27日至28日,我市大部

地区仍将维持晴热高温天气,西部地区日最高气温39—41℃,局地42—43℃,其余地区日最高气温36—40℃;偏东及西部偏西地区午后有分散阵雨。

(下转3版)

市委常委会召开会议 深入贯彻习近平总书记重要指示精神 进一步研究部署疫情防控、森林防火、抗旱救灾工作

陈敏尔主持并讲话

本报讯(记者 杨帆 张璐)8月26日,市委常委会召开会议,深入贯彻习近平总书记重要指示精神,进一步研究部署疫情防控、森林防火、抗旱救灾工作,传达贯彻第三次对口支援西藏工作会议精神,听取2022智博会情况汇报。

市委书记陈敏尔主持会议并讲话。市委副书记、市长胡衡华,市委副书记、政法委书记李明清,市委常委出席。市人大常委会党组主要负责同志,有关市领导列席。

会议指出,当前,我市疫情尚未见底,高温仍在持续,旱情还在发展,形势依然严峻复杂。要深入贯彻习近平总书记关于防灾减灾救灾的重要指示精神,全面落实疫情要防住、经济要稳住、发展要安全的要求,坚持人民至上、生命至上,保持“时时放心不下”的责任感,毫不放松、再接再厉,统筹推进防疫防火防旱等各项工作,确保人民群众生命财产安全。要进一步抓好疫情防控。高效精准处置现有疫情,深入开展流调溯源、隔离管控、医疗救治等工作,做到坚决围住、彻底捞干、尽快清零。继续加强社会面防控,牢牢守住交通卡口、社区落地关、重点场所防控关、入境闭环关、社会个人防护关,严格落实“人渝即检”,抓好秋季学期开学疫情防控。认真总结中心城区核酸检测工作,加强医疗资源储备,不断提高应急实战能力。要进一步抓好森林火灾火灾。持续做好火情现场处置,及时排查清理烟点和火场,严防死灰复燃。抓紧开展火灾原因调查,及时发布权威信息,回应社会关切。切实加强火灾防范工作,严格落实封山令、林长制,加大巡山力度,深化隐患排查,强化应急值守,确保一旦出现火情能够“打早、打小、打了”。要进一步抓好抗旱救灾。加强供水保障,科学调度水资源,保障好群众生活用水和农业用水,做好农业减灾工作,努力减少旱情影响。严防旱涝急转,加强预警预报,高度警惕短时强降雨引发的山洪、泥石流等地质灾害。优化电力保供方案,调度好用电需求,推进常态化节电,保障电网运行安全。

会议强调,做好对口支援西藏工作,是党中央赋予我们的重大政治责任。要深入学习贯彻习近平总书记关于西藏工作的重要论述,全面贯彻新时代党的治藏方略,认真落实第三次对口支援西藏工作会议精神,提高政治站位,牢记“国之大者”,扎实有效地做好新时代新阶段援藏工作。要深化民生援藏,聚焦解决群众急难愁盼问题,大力支持昌都教育、医疗卫生、文化等社会事业发展,让当地群众直接受益、广泛受益、长期受益。要深化产业援藏,帮助搞好产业规划,做好项目科学论证,推动农牧业、旅游业等做大做强,务实推进就业帮扶。要深化智力援藏,拓展“组团式”援藏效能,健全人才引进培养机制,更好发挥援藏干部人才传帮带作用。要加强党对援藏工作的领导,强化组织保障,压实工作责任,完善考核评价机制,关心爱护援藏干部人才。

会议指出,在各方支持参与下,2022智博会取得了明显成效。要深入贯彻习近平总书记关于数字经济的重要指示精神,深入推进以大数据智能化为引领的创新驱动发展,抓好会议成果转化,推动签约项目落地,加快打造“智造重镇”、建设“智慧名城”。要在培育壮大智能产业上持续用力,加大传统产业智能化改造,聚焦智能网联新能源汽车、集成电路、信息软件等重点领域,做大产业链,做强产业群,做优产业端,培育新的经济增长点。要在丰富拓展智慧生活上持续用力,开发更多具有重庆特色的应用场景,高标准建设一批智慧城市功能片区,让人们切实感受智能时代、分享智能生活。要在优化提升智治水平上持续用力,建好用好“城市大脑”,推动数据开放共享,提高数据治理能力,让智能化更好地为经济赋能、为生活添彩。市有关部门负责同志列席。

上半年重庆“万企兴万村”行动 开展消费帮扶4.9亿元

本报讯(记者 苏畅)8月26日,重庆日报记者从乡村振兴局获悉,今年上半年我市“万企兴万村”行动成效显著,共有5740家民营企业结对帮扶2317个村,投资43.11亿元,开展消费帮扶4.9亿元,公益捐赠1.35亿元。“有了消费帮扶,今年我们村生产的3万斤大五星枇杷仅20多天就销售一空,大大减轻了村里的销售压力。”铜梁区石鱼镇三和村党支部书记姚永国说。

石鱼镇是铜梁水果生产大镇,全镇柑橘、枇杷、桃种植面积近万亩。为让水果销得出,卖得好,村集体和村民能增收,该镇在推进“万企兴万村”行动中,着力引导工商企业消费帮扶,助力兴发村李子、三和村枇杷、东店村柑橘等水果销售,实现村集体增收30多万元。

去年年底,我市全面启动“万企兴万村”行动。“脱贫攻坚取得全面胜利后,‘万企兴万村’升级为‘万企兴万村’。实施‘万企兴万村’行动,让更多民营企业投身乡村振兴事业,把市场经济意识、先进管理理念带到乡村,把先进技术模式、现代生产要素引入乡村,为农民提供更多就业岗位。”市乡村振兴局产业开发处相关负责人说。

据介绍,我市将围绕乡村振兴示范镇村、产业强镇和乡村振兴重点帮扶区县、乡镇、村等,组织动员民营企业及商(协)会组织,建立村企利益联结机制,到2023年,基本形成村企融合、共建共赢的格局;到2025年,全市建立“万企兴万村”行动示范基地100个以上,动员1000家以上的商会、10000家以上民营企业参与行动,助力全市1000个以上行政村脱贫成果巩固拓展,乡村实现全面振兴。